

Z Warszawy rozlega się głos młodzieży za rozbrojeniem

Dziś w drugim dniu obrad VI Zgromadzenia Organizacji Członkowskich SFMD w Warszawie, przewodniczący Federacji — PIERRE PIERALLI, dokończył rozpoczęte poprzedniego dnia wygłoszenie referatu sprawozdawczego z 3-letniej działalności SFMD. Z kolei sekretarz generalny Federacji — CLAUDE GATIGNON (Francja), wygłosił referat, będący sprawozdaniem z działalności Federacji w sprawach organizacyjnych. Następnie rozpoczęła się dyskusja nad sprawozdaniami.

Na obrady przybyło ok. 600 delegatów reprezentujących ok. 250 organizacji należących do SFMD, w których zrzeszonych jest ponad 100 mln. młodzieży z przeszło 100 krajów. Obecni są obserwatorzy z ramienia szeregu organizacji krajowych i międzynarodowych.

Porządek dzienny obrad, które trwać będą do 16 bm. włącznie przewiduje sesje plenarne i obrady w komisjach. Główne tematy prac Zgromadzenia, to — udział młodzieży i jej organizacji w walce o powszechne rozbrojenie i realizację zasad współistnienia, walka o całkowitą likwidację kolonializmu oraz problemy wiążące się z życiem, nauką i pracą młodzieży.

Polskę reprezentuje na Zgromadzeniu 10-osobowa delegacja z I sekretarzem KC ZMS, wiceprzewodniczącym SFMD — Marianem Renke, przewodniczącym ZG ZMW — Józefem Teichmą, naczelnikiem Harcerstwa — Zofią Zakrzewską.

10 bm. 18.00. Na sa-
le obrad przybywają
(Dokończenie na str. 2)



10 bm. w godzinach wieczornych w Sali Kongresowej Pałacu Kultury i Nauki w Warszawie odbyło się uroczyste otwarcie VI Zgromadzenia Organizacji Członkowskich SFMD z udziałem młodzieży Warszawy i woj. warszawskiego. W uroczystości otwarcia wzięli udział przedstawiciele partii i rządu. Na zdjęciu: prezydium obrad — przemawia wiceprzewodniczący SFMD, I sekretarz KC ZMS — Marian Renke.

Trzeci kosmonauta ZSRR mjr A. G. Nikołajew na orbicie okołoziemskiej

Cena 50 gr A
Rok XVII PISMO POPOŁUDNIOWE Nr 188 (5316)

Kraków, sobota 11, niedziela 12 sierpnia 1962

MOSKWA

Agencja TASS donosi: 11 sierpnia 1962 r. o godzinie 11.30 czasu moskiewskiego w Związku Radzieckim wprowadzono na orbitę wokół Ziemi kosmiczny statek — sputnik „Wostok III”. Pilotem statku „Wostok III” jest obywatel Związku Radzieckiego, lotnik — kosmonauta major Andrian Grigorjewicz NIKOŁAJEW.

Celem lotu jest:

— uzyskanie uzupełniających danych o wpływie warunków lotu kosmicznego na organizm ludzki;

— dalsze udoskonalenie urządzeń statków kosmicznych, ich środków łączności, sterowania i lądowania.

Statek-sputnik „Wostok III” wszedł na orbitę zbliżoną do przewidywanej.

Według wstępnych danych, okres obrotu statku-sputnika wokół ziemi wynosi 88,5 minut.

Argentyna w obliczu rewolty

W ciągu ostatniej nocy sytuacja w Argentynie uległa nieoczekiwanej poważnej komplikacji. Sprzeczności w armii przerodziły się już w prawie otwartą rewoltę. Oddziały obu rywalizujących grup, wspierane przez czołgi, opuściły koszary i zajmują punkty strategiczne. Konflikt zbrojny wydaje się nieunikniony.

Kennedy wygłosi przemówienie do narodu o stanie gospodarki USA

W piątek przed południem odbyła się godzinna narada prezydenta Kennedy'ego z jego najbliższymi doradcami gospodarczymi, poświęcona ocenie sytuacji gospodarczej Stanów Zjednoczonych. Po naradzie nie ogłoszono żadnego komunikatu. Jedynie sekretarz prasowy Białego Domu oświadczył, że prezydent wygłosi w poniedziałek o godz. 19 przemówienie do narodu o stanie gospodarki USA. Będzie ono transmitowane przez większość stacji radiowych i telewizyjnych.

Na ogół panuje przekonanie, że na naradzie zapadła decyzja przeciwko natychmiastowej redukcji podatku dochodowego i postanowiono zaproponować przeprowadzenie tej operacji dopiero w roku 1963. Prezydent wyjaśni przyczyny swej decyzji i przedstawi plany, jakie zamierza zrealizować w przyszłości.

Na ogół panuje przekonanie, że na naradzie zapadła decyzja przeciwko natychmiastowej redukcji podatku dochodowego i postanowiono zaproponować przeprowadzenie tej operacji dopiero w roku 1963. Prezydent wyjaśni przyczyny swej decyzji i przedstawi plany, jakie zamierza zrealizować w przyszłości.

Straż policyjna wokół willi Marilyn Monroe

Wokół willi Marilyn Monroe w Hollywood ustawiono specjalną straż policyjną, aby zabezpieczyć jej osobiste rzeczy przed poszukiwaczami pamiętek.

Bonn nawołuje do nowych prowokacji

Czołowi politycy bońscy stale nawołują do nowych prowokacji mających na celu niedopuszczenie do uregulowania sytuacji w Berlinie zachodnim. Kuratorium „niepodzielne Niemcy” — ideologiczne centrum rewizjonizmu wezwowało w piątek do otwarcia do wzmocnienia akcji przeciwko zarządzeniom ochronnym władz NRD. Apel ten podpisał wiceminister Adenauera, Ollenhauera, Mendego, Strausasa i Lemmera oraz burmistrz Berlina zachodniego, Brandta. Rząd boński wyraził za pośrednictwem swego rzecznika prasowego von Hase podziękowanie prorządowej prasie zachodniemieckiej i zachodniobermberskiej za „zdecydowane i ostre stanowisko”. Hase wezwał prasę, by także w przyszłości z taką samą siłą kontynuowała linię zimnej wojny.

BERLIN

Jak podaje agencja ADN policja zachodniobermberska aresztowała w tych dniach dwóch członków policji kolejowej NRD na stacji szybkiej kolei miejskiej „Wedding”. Zostali oni odprowadzeni do biura policji zachodniobermberskiej, gdzie spisano z nimi protokół i przetrzymano przez kilka godzin.

Policjanci NRD zatrzymali na terenie dworca złodzieja buszującego w poczekalni. Gdy zwrócili się do policji zachodniobermberskiej, aby przekazać jej przestępcę, zostali aresztowani.

Jak podkreśla agencja ADN, władze zachodniobermberskie, które popierają, a nawet organizują wszelkie prowokacje ze strony Berlina zachodniego przeciwko NRD, wielokrotnie już stosowały szkodliwy i utrudniający w pracy policji kolejowej NRD. W jednym z wypadków przestępcy, którzy zostali schwytani na gorącym uczynku tarasowania szyn przy pomocy bloku betonowego — zostali na oczach policjantów NRD uwolnieni przez policję zachodniobermberską.

Jutro Kraków będzie na skraju wyżu. Zachmurzenie niewielkie, przejściowo umiarkowane. Rano zamglenia. Wiatr zachodni 3—7 m/sek. Temperatura 25—28 st. C. Orientacyjna prognoza na poniedziałek: nadal ciepło.

Jutro wielki wiec w Oświęcimiu

Jutro na terenie b. obozu koncentracyjnego w Oświęcimiu odbędzie się wiec z udziałem delegacji na VI Zgromadzenie Organizacji Członkowskich Światowej Federacji Młodzieży Demokratycznej. Tysiące młodzieży z Polski i 25 krajów świata, złożą hołd ofiarom niemieckiego faszyzmu. Wiece będzie również jeszcze jedną formą manifestacji i protestu przeciwko zbrojnym nuklearnym, przeciwko wojnie.

Foreign Office

rumieni się

Brytyjska turystka aresztowana rzekomo w NRD — opalała się w Jugosławii

LONDYN

Cała prawie bez wyjątku prasa brytyjska zamieszczała w ciągu ostatnich dni alarmujące informacje o rzekomo zniknięciu młodej kobiety, obywatelki brytyjskiej, w NRD. Dzienniki zamieszczały informacje donoszące, że zgroza, jak to 21-letnia Roberta Wornley, udając się na wakacje do NRF, znikła po aresztowaniu jej przez milicję na terytorium NRD. Dzienniki nawoływały rząd do podjęcia kroków w kierunku jej odnalezienia.

W piątek Roberta Wornley przybyła z powrotem do Londynu zdumiona „furorą”, jaką zrobiła. Okazuje się, że w międzyczasie — jak donosi „Daily Sketch” — opalała się w Jugosławii spędzając tam wakacje.

Rzecznik brytyjskiego Foreign Office przyznał wczoraj z zażenowaniem, że „Roberta Wornley odnalazła się, co oznacza, że cała sprawa nie leży już w naszej kompetencji”.



Dodatkowe
zajęcie
urzędniczek

Urzędniczki amerykańskiego departamentu sprawiedliwości mają w ostatnich dniach dodatkowe zajęcia — spacerują z nowofundlandczykiem „Bramsem”, należącym do Roberta Kennedy'ego, ministra sprawiedliwości. Właściciel pięknego psa nie chce go zostawić samego w domu, gdy dzieci wyjechały na wakacje.

CAF

Nowomianowany ambasador Republiki Francuskiej bawi w Krakowie

W Krakowie przebywa nowo mianowany ambasador Republiki Francuskiej w Polsce — p. Pierre Charpentier. W godzinach porannych odbył on rozmowę z zastępcami przew. Prez. WRN — mgr Cz. Studnickim i mgr J. Łosiem, a następnie podejmowany był lampką wina przez gospodarzy naszego miasta. W ramach wizyty dyplomatycznej Pierre Charpentier bawił także w rektoracie UJ, a w godzinach południowych przyjął obiadem przedstawicieli władz miejskich, świata kultury i nauki.

Jutro ambasador Republiki Francuskiej wyjedzie do Oświęcimia, gdzie zwiedzi b. obóz koncentracyjny i będzie uczestniczył w wielkiej manifestacji młodzieży polskiej i delegatów z całego świata.

Młodzież z kilku krajów zbuduje drogę koło Kazimierza

Różnojęzyczna gwarą rozbrzmiewa od dwóch dni szkoła metalowa w Kazimierzu nad Wisłą. Tu bowiem mieści się siedziba międzynarodowego hufca pracy ZMS i ZMW, który w sierpniu będzie budował jedną z dróg w okolicach tego malowniczego położonego miasteczka. W skład hufca liczącego ponad 50 osób, obok studentów polskich wchodzi młodzież Anglii, Amerykanie, Cześć, Niemcy i Szwedzi.

Co słychać?...

FRANCUSKI „KRÓL WHISKY” Paul Pacini zakupił w Gemenis pod Marsylią z demobilu... okręt podwodny. Zamierza umieścić go na Łazurowym Wybrzeżu i przekształcić w klub nocny, do którego będzie się można dostać tylko drogą podwodną. Na cześć bohatera znanej powieści Juliusza Verne'a klub będzie nosił nazwę: „Pod kapitanem Nemo”.

*

PEWNEGO DNIA Picasso siedział nad szklanką jakiegoś chłodzącego napoju w modnej miejscowości Saint Tropez na Łazurowym Wybrzeżu, gdy podszedł doń wędrowni rysownik i zaproponował wielkiemu artyście wykonanie portretu. Picasso spokojnie pozował kilka minut, uregulował zapłatę i następnie oświadczył: „Teraz ja panu zrobię portret na pamiętkę”.

W kilku pociągach ołowianych wizerunek rysownika był gotów. Kiedy jednak ten spostrzegł podpis Picassa, zachwiał się z wrażenia i na pół omdlały opadł na krzesło. Przedtem nie miał pojęcia, kto był jego klientem.

Bacon nie był pierwszą ofiarą

LONDYN

Zgon na dżumę płucną naukowca brytyjskiego Bacona, współpracownika ośrodka chemicznego - mikrobiologicznego w Porton, ścigał zainteresowanie całej Anglii na tę „fabrykę śmierci”. Porton „nie lubi” takiego zainteresowania; władze skrytycznie ukrywają wszystko: co mogłoby uchylić rąbką tajemnicy, jaką otoczone są prace tego zakładu.

Bacon bynajmniej nie jest pierwszą ofiarą ośrodka w Porton. Laborzystowski tygodnik „Tribune” pisze, że kilka lat temu jeden z praktykantów tego ośrodka — 18-letni chłopiec oświadczył: „Wiem, co oni tam robią i stałe odczuwam strach”. Wkrótce chłopiec ów został odwiedziony do szpitala dla umysłowo chorych. Nie wytrzymując atmosfery istniejącej za murami laboratorium w Porton, postradała zmysły i popełniła samobójstwo inna współpracownica ośrodka — lekarka. W maju 1953 roku podczas jednego z eksperymentów w komorze gazowej poniósł śmierć laborant, Ronald Molinson.

Pod pretekstem potrzeb obronnych — pisze „Tribune” — rząd tworzy obecnie obok nuklearnego „czynnika odstraszania” — „bakteriologiczny czynnik odstraszania”. Gromadzi on bakterie, „czarnej śmierci” — dżumę, a także tworzy zapasy straszliwej trucizny — botuliny.

Tę samą sprawę porusza także inny tygodnik brytyjski, „New Statesman”, który nazywa dżumę i dymienicową — jednym z najbardziej prawdopodobnych kandydatów do roli broni biologicznej. „New Statesman” zbija argumenty władz o „pokojowy charakter” prac w Porton, podkreślając, że przecież im chodzi tylko o to, że laboratorium to znajduje się pod kontrolą ministerstwa obrony.

Jeśli rozbrojenie nie zostanie osiągnięte w najbliższej przyszłości, broń biologiczna może stać się groźnym niebezpieczeństwem — pisze tygodnik.

Kronika wypadków

Podczas kąpieli w jeziorze w Oświęcimiu utonął 24-letni Marian Kościół (zam. w Szczecinie), przebywający na praktyce w Oświęcimskich Zakładach Chemicznych. ● Jadący z nadmierną szybkością motocyklista Kazimierz Szwej, lat 24 (zam. w Wierzbicy), potknął na szosie w Siawniowie (pow. olkuski) mieszkanka tej wsi — Władysława

Z Warszawy na cały świat rozlega się głos młodzieży za rozbrojeniem i pokojowym współistnieniem

(Dokończenie ze str. 1)

przedstawiciele władz państwowych PRL i władz miejskich stolicy: zastępcy przewodniczącego Rady Państwa Edward Ochab i Bolesław Podedworny, członek Rady Państwa, przewodniczący CRZZ Ignacy Loga-Sowiński, wicepremier Franciszek Wąniolka, kierownik MSZ wicemin, Marian Naszkowski i inni.

Orkiestra gra hymn SFMD „Naprzód młodzieży świata”. Obrady otwierają przewodniczący SFMD Pierre Pieralli, witając serdecznie przybyłych przedstawicieli władz oraz delegatów na Zgromadzenie. P. Pieralli proponuje następnie wybór członków prezydium, do którego weszli jednomyślnie wybrani przedstawiciele młodzieży około 40 krajów. W prezydium zajęli miejsca m. in. członkowie delegacji polskiej Marian Renke, Józef Tejchma i Zofia Zakrzewska.

Przewodniczący SFMD prosi o zabranie głosu przewodniczącego Prezy-

dium St. RN — Janusza Zarzyckiego, który serdecznie pozdrowił uczestników Zgromadzenia.

Z kolei — w imieniu młodzieży polskiej delegatów na Zgromadzenie wita Marian Renke.

Po krótkiej przerwie przewodniczący obrad obejmuje wiceprzewodniczący SFMD — Marian Renke. Udziela on głosu wiceprzewodniczącemu Federacji — Margono (Indonezja), który przedstawia propozycje Komitetu Wykonawczego SFMD w sprawie przyjęcia nowych członków Federacji.

Mówca podkreśla, że w ciągu trzech lat, jakie minęły od poprzedniego zgromadzenia organizacji członkowskich SFMD, Federacja szybko się rozwinęła, a jej program zyskuje sobie coraz szersze uznanie w świecie. Przedstawiona lista kandydatów do Federacji, obejmuje 50 organizacji z 28 krajów (5 krajów Afryki, 7 krajów azjatyckich, 3 kraje europejskie i 13 — z Ameryki Łacińskiej).

Wszystkie te organizacje zostały następnie w głosowaniu jednomyślnie przyjęte do Federacji.

Następnie zabiera głos przewodniczący Federacji — Pierre Pieralli. Wygłasza on referat — sprawozdanie z 3-letniej działalności SFMD

Umysłowo chory udusił żonę a następnie popełnił samobójstwo

Wczoraj w miejscowości Zuchowa w pow. tarnowskim rozegrała się tragedia małżeńska. Przebywający tam u ro-

dziny na urlopie 38-letni Wojciech Broniszewski, zam. w Tarnowie, zadusił swoją żonę Weronikę. Morderca posłużył się pętlą z drutu, którą zacisnął na szyi swej ofiary. Po dokonaniu tego makabrycznego czynu, Broniszewski popełnił samobójstwo przez powieszenie.

W toku wstępnych dochodzeń, zmierzających do wykrycia motywów zbrodni, wyszło na jaw, że Broniszewski był umysłowo chory i dwukrotnie przebywał na leczeniu w szpitalu psychiatrycznym.

Końca, który doznał ogólnych obrażeń. ● W Żywcu motocyklista 39-letni Franciszek Rus, potknął rowerzystę — Antoniego Jodłowa (ur. w 1908 r. zam. w Swinie). Ofiarą wypadku oprócz obu mężczyzn padła również jadąca na tylnym siedle motocykla 16-letnia Danuta Wanke (zam. w Żywcu). Rannych przewieziono do szpitala.

Od poniedziałku...

Moskwę opuścił dotychczasowy ambasador Stanów Zjednoczonych, Thompson. Powróciwszy do USA, złożył kilka oświadczeń i udzielił wywiadów. W jednym z nich wyraził się, że „stosunki między Związkiem Radzieckim a Stanami Zjednoczonymi są w zasadzie dobre, jak długo dotyczą tylko obu mocarstw”. Wyowiedział też bardzo zrytykowaną NRF. „Neue Rhein Zeitung” trafnie domyśla się, że Thompson myślał tu o zachodnich Niemcach i złośliwie dodaje: „gdyby nie Niemcy, to Amerykanie i Rosjanie padliby sobie w ramiona”. Moglibyśmy oczywiście znaleźć w stosunkach między dwoma światowymi mocarstwami jeszcze kilka innych, niemniej ważnych spornych problemów, jak Niemcy. Odnotowujemy głos zachodnio-niemieckiego dziennika, jako jeszcze jeden dowód mądrości, jaka kryje się w przysłówiach.

Przyznać trzeba, że Thompson jak nikt inny jest zorientowany o wpływie problemu niemieckiego na stosunki między ZSRR a USA. On rozpoczął

nową serię rozmów między obu mocarstwami nad możliwościami rozwiązania problemu niemieckiego. On także powróciwszy z Moskwy do Waszyngtonu, długo naradzał się z Kennedym, przy czym tematem tych rozważań były oczywiście Niemcy. On też brał bezpośrednio potem udział w rozmowie min. Ruska z ambasadorem Dobryninem. Nie był weale daleki od prawdy twierdząc, że NRF przyczynia się do napięcia między państwami. Jak to napięcie zmniejszyć, radzono i w tym tygodniu. Jak dotąd wyników tych narad jeszcze nie ma.

O tym, że NRF przysparza amerykańskiemu sojusznikowi niemało kłopotu, świadczy zażarty spór między Waszyngtonem a Bonn na temat nowej strategii NATO. Przed tygodniem pisaliśmy o rzekomym projekcie amerykańskim, mającym przewidywać rozbudowę zachodnio-niemieckiej Bundeswehry do siły 750.000 żołnierzy. Ten projekt był właśnie ostro atakowany przez Bonn. Teraz z oświadczenia rzecznika Białego Domu wy-

nika, że magiczna cyfra 750.000 wymyślona została przez ministra Straussa. Nie ma jej w żadnym dokumencie, opracowywanym przez Waszyngton, ani nie podawał jej w wypowiedzi którykolwiek z odpowiedzialnych polityków amerykańskich. Waszyngton dochodził wprost do wniosku, że Strauss wymyślił ją sobie, by zdyskredytować prezydenta

Kennedy'ego i akceptowaną przez niego strategię. Ton dementi, ogłoszonego w Waszyngtonie, uznany został w prasie amerykańskiej za policzek, wymierzony Straussowi.

Nawiasem mówiąc, mogłoby się i tak zdarzyć, że cyfra 750.000 puszczona została w Waszyngtonie jako balonik próbny a dementi oznacza tylko szybką rejteradę przed protestem Bonn. Niewątpliwą już rejteradą przed żądaniem Bonn jest oświadczenie, złożone przez nowego sze-



Warowny zamek Mandrina — w Czarnym Dunajcu

Nawet rodowity góral z Czarnego Dunajca nie poznałby tej miejscowości, gdyby wypadło mu wrócić po kilku dniach nieobecności. W tempie — o jakim nie śniło się nigdy najlepszym budowniczym wyrósł tu bowiem warowny zamek, baszty i fortyfikacje.

Owa „metamorfoza” Czarnego Dunajca podyktowana została wymogami sztuki filmowej. Tu bowiem zostaną nakręcone kolejne fragmenty filmu „Mandrinn” — o francuskim Janosiku. Czarny Dunajec chyba najbardziej nadaje się do tych zdjęć i to nie tylko z uwagi na krajobraz, lecz także i tradycje „Janosikowe”.

Całkiem nam wiesz „przeonacyli” — mówią gazdowie z Czarnego Dunajca. Ale to i dobrze. Zamek — jak każda makietka, wlecznie stał nie będzie, ale będziemy za to „w francuskim” filmie.

Zderzenie tramwajów

Wczoraj przy ul. Boh. Stalina tramwaj linii „1” prowadzony przez motorniczego 32-letniego Edwarda Kacińskiego (zam. przy ul. Piotra Sciegłennego 44) najechał na stojącą na przystanku „13”. Wskutek wstrząsu jednego z pasażerów — 70-letnia Maria Bałut, (zam. przy ul. Biskupiej 6) doznała złamania ręki. Motorniczy został zatrzymany. Okazało się, że znajdował się on pod wpływem alkoholu.

fa połączonych sztabów wojsk USA, gen. Taylora. Jemu, jak zresztą i Kennedy'emu, przypisywano zmianę w planach uzbrojenia atomowego paktu atlantyckiego i dążenie do utrzymania broni jądrowej wyłącznie w dyspozycji amerykańskiej. Występując przed senacką komisją spraw wojskowych, gen. Taylor stanowczo zaprzeczył, jakoby on lub Ken-

nedy mieli zamiar zmniejszyć dotychczasową strategię. Tu już odwrót jest zupełnie widoczny.

O ile nie możemy odnotować żadnego postępu w problemie niemieckim, to dużo zmieniło się w tym tygodniu w sprawach związanych z powstawaniem państwa w Algierii. Spór między politykami TRRA i FWN został rozstrzygnięty. Biuro Polityczne Fron-

W ostatnich dniach, na terenie woj. olsztyńskiego zanotowano rzadko spotykane nasilenie rojów pszczoł. Właściciele pasiek mają nie lada kłopoty — nowe rodziny pszczoły uciekają do lasów, zatrzymują się na drzewach przydrożnych itd. Na zdjęciu: zbieranie roju pszczoły z przydrożnej lipy w miejscowości Ameryka k. Olsztynka. CAF — fot. Moroz

Zwiększenie rozmiarów oszczędnościowego budownictwa mieszkaniowego

Prezes Rady Ministrów wydał zarządzenie w sprawie zwiększenia rozmiarów oszczędnościowego budownictwa mieszkaniowego. Przewiduje ono, że w latach 1964—65 odda się do użytku w ramach tego budownictwa ponad 80 tys. mieszkań. Największy udział w realizacji zadań w tej dziedzinie ma budownictwo rad narodowych (45 tys. mieszkań) a następnie budownictwo spółdzielcze (ponad 19 tys.) oraz zakładowe (blisko 16 tys.). Ustalono również rozmiary tego budownictwa w poszczególnych województwach.

Realizacja tego programu wymagać będzie przygotowania już w przyszłym roku odpowiedniej liczby budynków w stanie surowym. To z kolei powoduje konieczność szybkiego przygotowania odpowiedniej dokumentacji projektowo-kosztorysowej. Zakłada się, że 1 m kw. powierzchni użytkowej mieszkań w oszczędnościowym budownic-

twie powinien być tańszy o ok. 20 proc. w stosunku do obecnych kosztów normatywnych.

Podejmując decyzję rząd kierował się wielorakimi względami. Przede wszystkim chodzi o to, by w ramach tych samych środków można było wybudować więcej mieszkań.

Pasażerowie „Dakoty” jednak zginęli

1 sierpnia uległ katastrofie samolot pasażerski typu „Dakota”, należący do Nepalskich Linii Lotniczych. Pierwotnie agencje podały, że odnaleziono rozbity samolot, przy czym 10 osób znajdujących się na pokładzie — 6 pasażerów i 4 członków załogi — miało ocalić się z katastrofy. Wśród pasażerów znajdowali się m. in. ambasador Nepalu w Indi i emigrant polskiego pochodzenia kpt. Zgnerski.

Niestety, wiadomości te okazały się nieprawdziwe. W piątek w południe radio delhijskie, jak również agencje prasowe doniosły o odnalezieniu rozbitej „Dakoty” w zachodnim rejonie Nepalu o 8 km na południowy zachód od miejscowości Dhorpatan, w pobliżu wraku samolotu dostrzeżono zwłoki dziewięciu osób. Bliższe szczegóły nie są jeszcze znane. Na miejsce wypadku wyleciał helikopter i samolot.

Losowanie fantów w loterii plebiscytu piosenki „Expressu Wieczornego”

W Warszawie, w gmachu Ministerstwa Kultury i Sztuki odbyło się publiczne losowanie wygranych fantów w loterii plebiscytu „Expressu Wieczornego” i Pagartu na najlepszą piosenkę i najlepszych piosenkarzy. Losowano 4 samochody marki „Syrena”, telewizor i magnetofon. Samochody „Syrena” padły na następujące numery kuponów plebiscytowych: 012135 Ser. D, 019088 Ser. B, 076043 Ser. E, 094139 Ser. B. Telewizor „Neptun” wylosował Nr 074425 Ser. C. Magnetofon „Melodia” — Nr 000521 Ser. E. Nagrody są do odbioru w Redakcji „Expressu Wieczornego” Warszawa, Al. Jerozolimskie 125 (w godz. 9—13) od dn. 13. VIII do 15. IX. 1962.

...do soboty



Niecodzienne zdjęcie jachtu, który wygląda, jak gdyby za chwilę miał się całkowicie skryć pod wodą, wykonano na Oceanie Atlantyckim w zagłębieniu między wysokimi falami.

CAF

Czy eksperyment zda egzamin?

Garaż pod gołym niebem

Zgodnie z tendencjami najbardziej zmotoryzowanych krajów świata, które zaczynają interesować się coraz bardziej garażowaniem samochodów pod... gołym niebem, i my pokusiliśmy się na eksperyment w tym kierunku. Garaż bez „dachu nad głową” powstaje w Olsztynie. Pomieści on około 30 autobusów miejskich. Teren przeznaczony do garażowania będzie podgrzewany ciepłym powietrzem doprowadzanym do każdego wozu poprzez dwie dysze wydychowe, obejmujące swym zasięgiem wszystkie części napędowe, silnik, tylny most i in. Ciepłe powietrze „produkować” będą dwa agregaty, pompujące je przez system rur do każdego stanowiska postojowego.

Garaż pod gołym niebem przynosi duże korzyści ekonomiczne. Według wstępnych obliczeń koszt jednego miejsca postojowego wyniesie 60 tys. zł, podczas gdy w budo-

wnictwie krytym kształtuje się przeszło czterokrotnie wyżej. Jeśli olsztyński eksperyment zda egzamin, system otwartego garażowania rozwiąże wiele trudności zaplecza technicznego dla wozów komunikacji miejskiej. (Lsk)

Jeszcze jeden tunel pod Alpami

Pod masywem Alp Śródziennomorskich, w okolicy miejscowości Frejus ma być przebitý nowy tunel alpejski, który połączy Francję z Włochami. Według już przygotowanych obiektów tunel ów będzie miał 12,176 metrów długości i 9 metrów szerokości. Prace przy jego budowie rozpoczną się na początku 1963 roku, po zakończeniu budowy tunelu pod Mont Blanc. Tunel we Frejus będzie budowany tym samym sprzętem mechanicznym, który używany był do budowy tunelu pod Mont Blanc.

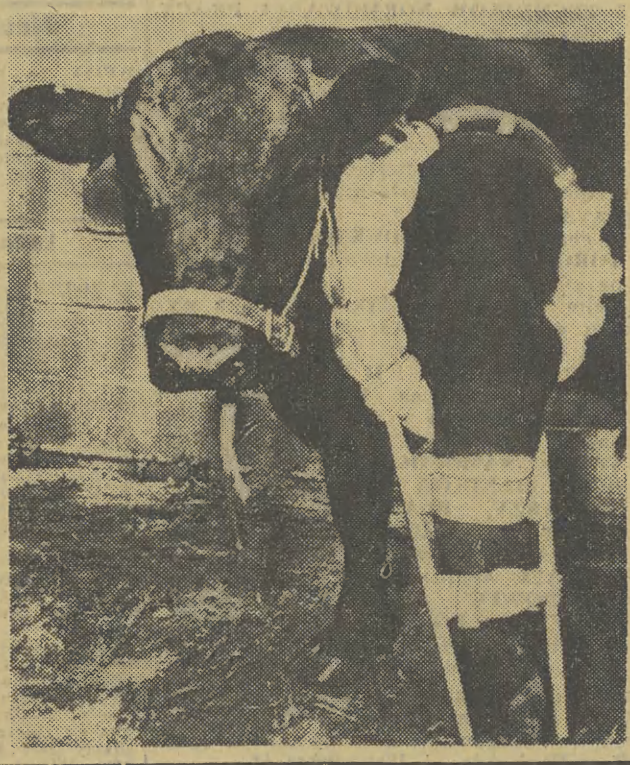
Wieloryb z nogami

W rejonie Wyp Kurylskich radzieccy wielorybnicy zловили niezwykle okaz: wieloryba, mającego na tylnej części tułowia dwie nogi, wyrastające z niedorozwiniętych kości biodrowych. Uczeń uważając, że to po prostu interesujący przykład atawizmu — powrócił do przodków... A przodkowie, jak można sądzić, chodzili po lądzie, do czego potrzebne są jak wiadomo nogi... (ch)

Zamiast stewardessy — pastuch

Kolechozy jednego z okręgów w Uzbekistanie postanowiły tej wiosny wysłać stado owiec na letnie pastwiska — samolotami. Zamiast męczącego przepędzania stad górskimi drogami, co powoduje niejednokrotnie poważne straty wśród zwierząt — owce bez kłopotu będą teraz trafiać na letnie pastwiska. Tyle, że w samolotach stewardessy zastąpione zostaną przez pastuchów. (ch)

GDYBY KOZKA NIE SKAKAŁA ...
Oto wynik „bójki” dwóch byków z farmy w Alabamie. Dwuletni Angus złamał nogę i teraz przez kilka tygodni posiedzi sobie spokojnie z nogą w szynach!



Z rozważań nad nowym prawem lokalowym

Dla każdej rodziny osobne mieszkanie

Jak wiadomo, przed kilku tygodniami Sejm nasz uchwalił szereg zmian w obowiązującym prawie lokalowym. Dziś, gdy nowe przepisy zostały już opublikowane w wydawnym ostatnio Dzienniku Ustaw i weszły urzędowo w życie — należałoby się z nimi nieco bliżej zaznajomić. Zwłaszcza z tymi, z którymi praktycznie możemy się spotykać częściej i „na co dzień”.

Najpierw

COŚ O SUBLOKATORACH

Otóż nowe przepisy wprowadziły pewne ograniczenia, jeśli chodzi o przyjmowanie prywatnych sublokatorów — do mieszkań, podlegających publicznej gospodarce lokalami. Dawniej lokator mieszkania (posiadacz przydziału) mógł na swój metraż przyjmować w zasadzie tylu sublokatorów, ilu chciał. Dziś zostało to inaczej uorninowane. Można oddawać część swego mieszkania w podnajem sublokatorowi — pod warunkiem jednak, że nie nastąpi z tego powodu zagęszczenie zajmowanego lokalu poniżej najniższych obowiązujących norm zaludnienia (5 m² na osobę). Cel tego przepisu jest jasny: unikanie nadmiernego zagęszczenia mieszkań. Doświadczenie bowiem nauczyło już nas, że przeludnione mieszkanie, w którym zamieszkuje zbyt wielu ludzi (obojetnie czy lokatorów, czy sublokatorów), to wieczne źródło trudności, konfliktów, a nawet tragedii domowych.

Dlatego to nasze prawo lokalowe z taką ostrożnością podchodzi do spraw

ZAGĘSZCZANIE I DOKWATEROWANIE

Główną zasadą — którą wielokrotnie przypominają nasze centralne władze lokalowe — jest tu dewiza: „każda rodzina — osobne mieszkanie”. Dokwaterowywanie, umieszczanie we wspólnym mieszkaniu obcych sobie osób, czy nawet całych rodzin — uważa się za zło konieczne. Dlatego to nowe postanowienia prawne (choć nieco zaostrzyły tu dawniejsze, bardziej luźne przepisy) nadal uważają dokwaterowywanie za ostateczną ewentualność.

W myśl nowych norm prawa lokalowego powinno się bowiem działać tutaj tak:

gdy okaże się, iż jakiś lokal mieszkalny jest zaludniony poniżej obowiązujących norm (w Krakowie: 10 m² na osobę przy dawnych przydziałach, a

7 m² — przy nowych) tak, że ów nadmetraż równy jest powierzchni co najmniej jednego z pokoi w tym mieszkaniu — i gdy zachodzą stąd warunki do dokwaterowania do tej części mieszkania jednej lub więcej osób — wydział spraw lokalowych Prezydium DRN powinien w miarę możliwości dostarczyć osobie zajmującej takie mieszkanie, na jej wniosek, lokal zastępczy. Lokal ten musi odpowiadać obowiązującym normom zaludnienia, jakie osobie tej (lub osobom) dotychczas przysługiwały.

JAK TO ROZUMIEĆ?

A więc jeśli się zdarzy, że ktoś np. wyjedzie z mieszkania, umrze lub tp. — i wskutek tego pozostanie w lokalu za mało osób w stosunku do norm metrażowych — mogą te osoby prosić władze kwaterunkowe (tj. w Krakowie wydział spraw lokalowych Prezydium DRN) o przydzielenie im, w zamian za to mieszkanie zbyt duże — innego mieszkania mniejszego, lecz samodzielnego. Jeśli przy tym te osoby korzystały z dawnych uprawnień przydziałowych — oblicza się im metraż ew. nowego mieszkania po 10 m², jeśli tych uprawnień nie miały — po 7 m².

Słowa mówiące o przydziale „w miarę możliwości” — użyte w tekście ustawy — należy tu rozumieć, jako wyraźną wskazówkę dla instancji lokalowych, aby usilnie dążyły do takiego załatwiania sprawy: urzędowej wymiany większego mieszkania na mniejsze, właśnie gwałtowniejsze zasady „każda rodzina — osobne mieszkanie”.

Gdy jednak same zainteresowane osoby nie będą chciały opuścić swego, zbyt dużego mieszkania — i nie wystąpią z wnioskiem o zamianę na lokal mniejszy — wówczas dochodzi do głosu następna możliwość załatwienia: organ dla spraw lokalowych Prezydium DRN wyznacza na piśmie osobie zajmującej lokal termin 14 dni do opróżnienia „nadwyżkowego” pomieszczenia — lub do zaproponowania osoby, znajdującej się w ciężkich warunkach mieszkaniowych. Osoba taka musi albo np. nie posiadać mieszkania w ogóle, albo zamieszkiwać w lokalu nie nadającym się do tego celu, w nadmiernym zagęszczeniu lub tp. — no i oczywiście musi zgodzić się na przydzielenie jej proponowanej części „niedogęszczonego” mieszkania. Wtedy władze kwaterunkowe powinny osobie tej wydać przydział.

KIEDY — Z URZĘDU...

Może jeszcze zachodzić dalsza ewentualność: propozycja dotyczy osoby nie znajdującej się w trudnych warunkach lokalowych. Po prostu pani A. (która ma nadmetraż) i pani B., lekając się dokwaterowania osób obcych, chcą zamieszkać razem. Normy metrażowe w tym wypadku zgadzałyby się. I na to również powinny wyrazić zgodę władze kwaterunkowe — z tym

jednak tylko, że pani B. przenosząc się do pani A. zwolni dotychczas zajmowany lokal mieszkalny.

Dopiero, gdy żadna z opisanych powyżej ewentualności nie zachodzi — i osoba zajmująca „niedogęszczone” lokal z żadnego z powyższych swych uprawnień nie skorzysta — organa kwaterunkowe mogą wydać decyzję o dokwaterowaniu osób postronnych, według swego uznania (w zasadzie — z listy planu przydziałów).

O tym, jak nowe przepisy lokalowe zamierzają zwalczać chuligaństwo domowe oraz niesumienne dozorców — i jak będzie się teraz można zamieniać mieszkaniami — pomówimy osobno.

JERZY PARZYŃSKI

.....

Pięć minut

z Aleksandrem Fordem



Plany, zamierzenia poszukiwania

Reżyser Aleksander Ford od dłuższego czasu z dużą umiejętnością „wywijał się” dziennikarzom. Bardzo to potęgowało ciekawość, jakie nowe zamierzenia realizatorskie ma twórca „Krzyżaków”.

Ostatnio udało nam się uzyskać od niego wywiad, i to w dniu, w którym znakomity nasz reżyser przyjął ostateczną propozycję realizowania filmu za granicą.

A więc — mówi Aleksander Ford — przystępuję wkrótce w Jugosławię do realizacji obrazu produkcji jugosłowiańsko-szwajcarsko-niemieckiej. Akcja filmu, który nosi tytuł „Jestem twoim sędzią”, rozgrywa się w ostatnich 48 godzinach przed zakończeniem wojny. Będzie to film psychologiczny z problemem moralnym. Scenariusz — dodaje nasz rozmówca — jest oparty na noweli młodego, utalentowanego pisarza jugosłowiańskiego, Svetolukicza.

— Obsada?

— Jeszcze nie skompletowana. Zdradzę jedynie, że

(Dokończenie na str. 4)

Uwaga, psychozabawa

Czy jesteś kobietą relaksową?

Uważają cię za wzór żony, matki i koleżanki. Podziwiają twoją inteligencję, dowcip, dobry gust, sposób prowadzenia domu, umiejętność wychowania dzieci. A jednak czasem ktoś westchnie: — Czy nie za dużo tych zalet? Gdyby tak od czasu do czasu „przylapać” ją na jakimś zaniedbaniu? Stwierdzić, że nie ma racji... i żeby ona sama się do tego przyznała. W codziennym życiu ideal jest bardzo męczący.

I Ty, Czytelniczko, jesteś zapewne wzorem kobiety. Sprawdź więc czy przy wszystkich swoich zaletach umiesz dać otoczeniu chwilę miłego wytchnienia. A może zasługujesz na miano kobiety relaksowej, w której towarzystwie ludzie czują się zawsze swobodnie i przyjemnie?

Odpowiedz (szczerze!) „tak” lub „nie” na każde z czterech pytań, a następnie porównaj swój wynik z rezultatami podanymi na końcu psychozabawy.

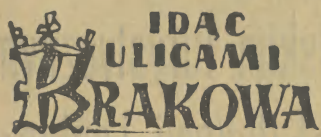
PYTANIA

1. Czy zdarza ci się nosić niezupełnie świeżą bluzkę lub spódnice trochę służbową w miejscu obrotu?
2. Czy bywa, że zamiast kunsztownego ucieszenia, masz na głowie czyste, ale proste jak druty kosmyki?
3. Czy niespodziewany gość, przychodzący około godziny 17, może cię zaskoczyć przy spóźnionych porządkach domowych?
4. Czy cierpieć w towarzystwie na ból głowy, potrafisz się nie silić na sztuczne ożywienie?
5. Czy w czasie wspólnej wybieżki umiesz podporządkować się cudzej (nawet mało ciekawej) inicjatywie?
6. Czy w razie niespodziewanego deszczu potrafisz powstrzymać się od biadolenia nad swoją uszkodzoną fryzurą?
7. Czy w dyskusji potrafisz ustąpić nawet słabszemu przeciwnikowi?
8. Czy umiesz milczeć w dwoje?
9. Czy zdarza ci się przeczytać z przyjemnością kryminał lub powieść rozrywkową średniej jakości i i swobodnie o tym mówić?
10. Czy umiesz powstrzymać się od krytykowania filmu słabego, ale który podobał się twojemu towarzystwu?
11. Czy potrafisz szczerze mówić o wadach swojego dziecka?
12. Czy umiesz powstrzymać się od świetnego dowcipu, który mógłby zabić kogoś z obecnych?
13. Czy umiesz odpowiedzieć „nie wiem” w sprawach, na których nie znasz się wcale, albo słabo?
14. Czy potrafisz cierpliwie słuchać monologów starszych ludzi?

OCENA

„Aż się wstydzi” — 0-2
„Aż się wstydzi” — 3-4
„Aż się wstydzi” — 5-6
„Aż się wstydzi” — 7-8
„Aż się wstydzi” — 9-10
„Aż się wstydzi” — 11-12
„Aż się wstydzi” — 13-14
„Aż się wstydzi” — 15-16
„Aż się wstydzi” — 17-18
„Aż się wstydzi” — 19-20
„Aż się wstydzi” — 21-22
„Aż się wstydzi” — 23-24
„Aż się wstydzi” — 25-26
„Aż się wstydzi” — 27-28
„Aż się wstydzi” — 29-30
„Aż się wstydzi” — 31-32
„Aż się wstydzi” — 33-34
„Aż się wstydzi” — 35-36
„Aż się wstydzi” — 37-38
„Aż się wstydzi” — 39-40
„Aż się wstydzi” — 41-42
„Aż się wstydzi” — 43-44
„Aż się wstydzi” — 45-46
„Aż się wstydzi” — 47-48
„Aż się wstydzi” — 49-50
„Aż się wstydzi” — 51-52
„Aż się wstydzi” — 53-54
„Aż się wstydzi” — 55-56
„Aż się wstydzi” — 57-58
„Aż się wstydzi” — 59-60
„Aż się wstydzi” — 61-62
„Aż się wstydzi” — 63-64
„Aż się wstydzi” — 65-66
„Aż się wstydzi” — 67-68
„Aż się wstydzi” — 69-70
„Aż się wstydzi” — 71-72
„Aż się wstydzi” — 73-74
„Aż się wstydzi” — 75-76
„Aż się wstydzi” — 77-78
„Aż się wstydzi” — 79-80
„Aż się wstydzi” — 81-82
„Aż się wstydzi” — 83-84
„Aż się wstydzi” — 85-86
„Aż się wstydzi” — 87-88
„Aż się wstydzi” — 89-90
„Aż się wstydzi” — 91-92
„Aż się wstydzi” — 93-94
„Aż się wstydzi” — 95-96
„Aż się wstydzi” — 97-98
„Aż się wstydzi” — 99-100
„Aż się wstydzi” — 101-102
„Aż się wstydzi” — 103-104
„Aż się wstydzi” — 105-106
„Aż się wstydzi” — 107-108
„Aż się wstydzi” — 109-110
„Aż się wstydzi” — 111-112
„Aż się wstydzi” — 113-114
„Aż się wstydzi” — 115-116
„Aż się wstydzi” — 117-118
„Aż się wstydzi” — 119-120
„Aż się wstydzi” — 121-122
„Aż się wstydzi” — 123-124
„Aż się wstydzi” — 125-126
„Aż się wstydzi” — 127-128
„Aż się wstydzi” — 129-130
„Aż się wstydzi” — 131-132
„Aż się wstydzi” — 133-134
„Aż się wstydzi” — 135-136
„Aż się wstydzi” — 137-138
„Aż się wstydzi” — 139-140
„Aż się wstydzi” — 141-142
„Aż się wstydzi” — 143-144
„Aż się wstydzi” — 145-146
„Aż się wstydzi” — 147-148
„Aż się wstydzi” — 149-150
„Aż się wstydzi” — 151-152
„Aż się wstydzi” — 153-154
„Aż się wstydzi” — 155-156
„Aż się wstydzi” — 157-158
„Aż się wstydzi” — 159-160
„Aż się wstydzi” — 161-162
„Aż się wstydzi” — 163-164
„Aż się wstydzi” — 165-166
„Aż się wstydzi” — 167-168
„Aż się wstydzi” — 169-170
„Aż się wstydzi” — 171-172
„Aż się wstydzi” — 173-174
„Aż się wstydzi” — 175-176
„Aż się wstydzi” — 177-178
„Aż się wstydzi” — 179-180
„Aż się wstydzi” — 181-182
„Aż się wstydzi” — 183-184
„Aż się wstydzi” — 185-186
„Aż się wstydzi” — 187-188
„Aż się wstydzi” — 189-190
„Aż się wstydzi” — 191-192
„Aż się wstydzi” — 193-194
„Aż się wstydzi” — 195-196
„Aż się wstydzi” — 197-198
„Aż się wstydzi” — 199-200
„Aż się wstydzi” — 201-202
„Aż się wstydzi” — 203-204
„Aż się wstydzi” — 205-206
„Aż się wstydzi” — 207-208
„Aż się wstydzi” — 209-210
„Aż się wstydzi” — 211-212
„Aż się wstydzi” — 213-214
„Aż się wstydzi” — 215-216
„Aż się wstydzi” — 217-218
„Aż się wstydzi” — 219-220
„Aż się wstydzi” — 221-222
„Aż się wstydzi” — 223-224
„Aż się wstydzi” — 225-226
„Aż się wstydzi” — 227-228
„Aż się wstydzi” — 229-230
„Aż się wstydzi” — 231-232
„Aż się wstydzi” — 233-234
„Aż się wstydzi” — 235-236
„Aż się wstydzi” — 237-238
„Aż się wstydzi” — 239-240
„Aż się wstydzi” — 241-242
„Aż się wstydzi” — 243-244
„Aż się wstydzi” — 245-246
„Aż się wstydzi” — 247-248
„Aż się wstydzi” — 249-250
„Aż się wstydzi” — 251-252
„Aż się wstydzi” — 253-254
„Aż się wstydzi” — 255-256
„Aż się wstydzi” — 257-258
„Aż się wstydzi” — 259-260
„Aż się wstydzi” — 261-262
„Aż się wstydzi” — 263-264
„Aż się wstydzi” — 265-266
„Aż się wstydzi” — 267-268
„Aż się wstydzi” — 269-270
„Aż się wstydzi” — 271-272
„Aż się wstydzi” — 273-274
„Aż się wstydzi” — 275-276
„Aż się wstydzi” — 277-278
„Aż się wstydzi” — 279-280
„Aż się wstydzi” — 281-282
„Aż się wstydzi” — 283-284
„Aż się wstydzi” — 285-286
„Aż się wstydzi” — 287-288
„Aż się wstydzi” — 289-290
„Aż się wstydzi” — 291-292
„Aż się wstydzi” — 293-294
„Aż się wstydzi” — 295-296
„Aż się wstydzi” — 297-298
„Aż się wstydzi” — 299-300
„Aż się wstydzi” — 301-302
„Aż się wstydzi” — 303-304
„Aż się wstydzi” — 305-306
„Aż się wstydzi” — 307-308
„Aż się wstydzi” — 309-310
„Aż się wstydzi” — 311-312
„Aż się wstydzi” — 313-314
„Aż się wstydzi” — 315-316
„Aż się wstydzi” — 317-318
„Aż się wstydzi” — 319-320
„Aż się wstydzi” — 321-322
„Aż się wstydzi” — 323-324
„Aż się wstydzi” — 325-326
„Aż się wstydzi” — 327-328
„Aż się wstydzi” — 329-330
„Aż się wstydzi” — 331-332
„Aż się wstydzi” — 333-334
„Aż się wstydzi” — 335-336
„Aż się wstydzi” — 337-338
„Aż się wstydzi” — 339-340
„Aż się wstydzi” — 341-342
„Aż się wstydzi” — 343-344
„Aż się wstydzi” — 345-346
„Aż się wstydzi” — 347-348
„Aż się wstydzi” — 349-350
„Aż się wstydzi” — 351-352
„Aż się wstydzi” — 353-354
„Aż się wstydzi” — 355-356
„Aż się wstydzi” — 357-358
„Aż się wstydzi” — 359-360
„Aż się wstydzi” — 361-362
„Aż się wstydzi” — 363-364
„Aż się wstydzi” — 365-366
„Aż się wstydzi” — 367-368
„Aż się wstydzi” — 369-370
„Aż się wstydzi” — 371-372
„Aż się wstydzi” — 373-374
„Aż się wstydzi” — 375-376
„Aż się wstydzi” — 377-378
„Aż się wstydzi” — 379-380
„Aż się wstydzi” — 381-382
„Aż się wstydzi” — 383-384
„Aż się wstydzi” — 385-386
„Aż się wstydzi” — 387-388
„Aż się wstydzi” — 389-390
„Aż się wstydzi” — 391-392
„Aż się wstydzi” — 393-394
„Aż się wstydzi” — 395-396
„Aż się wstydzi” — 397-398
„Aż się wstydzi” — 399-400
„Aż się wstydzi” — 401-402
„Aż się wstydzi” — 403-404
„Aż się wstydzi” — 405-406
„Aż się wstydzi” — 407-408
„Aż się wstydzi” — 409-410
„Aż się wstydzi” — 411-412
„Aż się wstydzi” — 413-414
„Aż się wstydzi” — 415-416
„Aż się wstydzi” — 417-418
„Aż się wstydzi” — 419-420
„Aż się wstydzi” — 421-422
„Aż się wstydzi” — 423-424
„Aż się wstydzi” — 425-426
„Aż się wstydzi” — 427-428
„Aż się wstydzi” — 429-430
„Aż się wstydzi” — 431-432
„Aż się wstydzi” — 433-434
„Aż się wstydzi” — 435-436
„Aż się wstydzi” — 437-438
„Aż się wstydzi” — 439-440
„Aż się wstydzi” — 441-442
„Aż się wstydzi” — 443-444
„Aż się wstydzi” — 445-446
„Aż się wstydzi” — 447-448
„Aż się wstydzi” — 449-450
„Aż się wstydzi” — 451-452
„Aż się wstydzi” — 453-454
„Aż się wstydzi” — 455-456
„Aż się wstydzi” — 457-458
„Aż się wstydzi” — 459-460
„Aż się wstydzi” — 461-462
„Aż się wstydzi” — 463-464
„Aż się wstydzi” — 465-466
„Aż się wstydzi” — 467-468
„Aż się wstydzi” — 469-470
„Aż się wstydzi” — 471-472
„Aż się wstydzi” — 473-474
„Aż się wstydzi” — 475-476
„Aż się wstydzi” — 477-478
„Aż się wstydzi” — 479-480
„Aż się wstydzi” — 481-482
„Aż się wstydzi” — 483-484
„Aż się wstydzi” — 485-486
„Aż się wstydzi” — 487-488
„Aż się wstydzi” — 489-490
„Aż się wstydzi” — 491-492
„Aż się wstydzi” — 493-494
„Aż się wstydzi” — 495-496
„Aż się wstydzi” — 497-498
„Aż się wstydzi” — 499-500
„Aż się wstydzi” — 501-502
„Aż się wstydzi” — 503-504
„Aż się wstydzi” — 505-506
„Aż się wstydzi” — 507-508
„Aż się wstydzi” — 509-510
„Aż się wstydzi” — 511-512
„Aż się wstydzi” — 513-514
„Aż się wstydzi” — 515-516
„Aż się wstydzi” — 517-518
„Aż się wstydzi” — 519-520
„Aż się wstydzi” — 521-522
„Aż się wstydzi” — 523-524
„Aż się wstydzi” — 525-526
„Aż się wstydzi” — 527-528
„Aż się wstydzi” — 529-530
„Aż się wstydzi” — 531-532
„Aż się wstydzi” — 533-534
„Aż się wstydzi” — 535-536
„Aż się wstydzi” — 537-538
„Aż się wstydzi” — 539-540
„Aż się wstydzi” — 541-542
„Aż się wstydzi” — 543-544
„Aż się wstydzi” — 545-546
„Aż się wstydzi” — 547-548
„Aż się wstydzi” — 549-550
„Aż się wstydzi” — 551-552
„Aż się wstydzi” — 553-554
„Aż się wstydzi” — 555-556
„Aż się wstydzi” — 557-558
„Aż się wstydzi” — 559-560
„Aż się wstydzi” — 561-562
„Aż się wstydzi” — 563-564
„Aż się wstydzi” — 565-566
„Aż się wstydzi” — 567-568
„Aż się wstydzi” — 569-570
„Aż się wstydzi” — 571-572
„Aż się wstydzi” — 573-574
„Aż się wstydzi” — 575-576
„Aż się wstydzi” — 577-578
„Aż się wstydzi” — 579-580
„Aż się wstydzi” — 581-582
„Aż się wstydzi” — 583-584
„Aż się wstydzi” — 585-586
„Aż się wstydzi” — 587-588
„Aż się wstydzi” — 589-590
„Aż się wstydzi” — 591-592
„Aż się wstydzi” — 593-594
„Aż się wstydzi” — 595-596
„Aż się wstydzi” — 597-598
„Aż się wstydzi” — 599-600
„Aż się wstydzi” — 601-602
„Aż się wstydzi” — 603-604
„Aż się wstydzi” — 605-606
„Aż się wstydzi” — 607-608
„Aż się wstydzi” — 609-610
„Aż się wstydzi” — 611-612
„Aż się wstydzi” — 613-614
„Aż się wstydzi” — 615-616
„Aż się wstydzi” — 617-618
„Aż się wstydzi” — 619-620
„Aż się wstydzi” — 621-622
„Aż się wstydzi” — 623-624
„Aż się wstydzi” — 625-626
„Aż się wstydzi” — 627-628
„Aż się wstydzi” — 629-630
„Aż się wstydzi” — 631-632
„Aż się wstydzi” — 633-634
„Aż się wstydzi” — 635-636
„Aż się wstydzi” — 637-638
„Aż się wstydzi” — 639-640
„Aż się wstydzi” — 641-642
„Aż się wstydzi” — 643-644
„Aż się wstydzi” — 645-646
„Aż się wstydzi” — 647-648
„Aż się wstydzi” — 649-650
„Aż się wstydzi” — 651-652
„Aż się wstydzi” — 653-654
„Aż się wstydzi” — 655-656
„Aż się wstydzi” — 657-658
„Aż się wstydzi” — 659-660
„Aż się wstydzi” — 661-662
„Aż się wstydzi” — 663-664
„Aż się wstydzi” — 665-666
„Aż się wstydzi” — 667-668
„Aż się wstydzi” — 669-670
„Aż się wstydzi” — 671-672
„Aż się wstydzi” — 673-674
„Aż się wstydzi” — 675-676
„Aż się wstydzi” — 677-678
„Aż się wstydzi” — 679-680
„Aż się wstydzi” — 681-682
„Aż się wstydzi” — 683-684
„Aż się wstydzi” — 685-686
„Aż się wstydzi” — 687-688
„Aż się wstydzi” — 689-690
„Aż się wstydzi” — 691

Sobota	Niedziela
11	12
SIERPNIA	SIERPNIA
Zuzanny	Klary



Prosimy częściej!

Uroczystą owacją i długimi milknącymi oklaskami powitali mieszkańcy ulicy Siemaszki i inauguracyjne pojawienie się wozu - sikawki. Przy ulicy powstało całe osiedle z tysiącami mieszkańców, a jezdnie ciągle bez nawierzchni przypominają szlak Rajdu Tatrzńskiego na trudniejszych odcinkach. Niechże więc chociaż częściej wizyty miejskiej polewaczki osłodzi życie mieszkańców, dotychczas zajętych głównie odcieczaniem kurzu z zupy i herbaty. (j)

W pierwszych dniach br. informowaliśmy, iż Kolej wprowadziła pewne udogodnienia dla osób posiadających miesięczne bilety pracownicze. Ponieważ nadal w tej sprawie otrzymujemy liczne zapytania, przypominamy że począwszy od stycznia br. zmodyfikowane zostały przepisy i posiadacze miesięcznych biletów pracowniczych mogą korzystać z wagonów klasy I, po dokonaniu dopłaty w pocelagu lub w kasie biletowej. Dopłata pobierana jest według taryfy normalnej. Jeżeli posiadacz biletu miesięcznego pracowniczego dopłaca do kl. I za cały miesiąc, wówczas dopłata ta nie przekracza połowy ceny biletu miesięcznego. O obowiązujących przepisach przypominamy również niektórym kasjerom, którzy odmawiają dopłat do kl. I posiadaczom biletów miesięcznych pracowniczych. (zw)

Posiadacze biletów miesięcznych korzystać mogą z I klasy

W pierwszych dniach br. informowaliśmy, iż Kolej wprowadziła pewne udogodnienia dla osób posiadających miesięczne bilety pracownicze. Ponieważ nadal w tej sprawie otrzymujemy liczne zapytania, przypominamy że począwszy od stycznia br. zmodyfikowane zostały przepisy i posiadacze miesięcznych biletów pracowniczych mogą korzystać z wagonów klasy I, po dokonaniu dopłaty w pocelagu lub w kasie biletowej. Dopłata pobierana jest według taryfy normalnej. Jeżeli posiadacz biletu miesięcznego pracowniczego dopłaca do kl. I za cały miesiąc, wówczas dopłata ta nie przekracza połowy ceny biletu miesięcznego. O obowiązujących przepisach przypominamy również niektórym kasjerom, którzy odmawiają dopłat do kl. I posiadaczom biletów miesięcznych pracowniczych. (zw)

Nauczyciele więcej na obozach szkoleniowo-wypoczynkowych

Związek Młodzieży Wiejskiej w Krakowie zorganizował akcję letnią dla 500 osób — w większości nauczycieli. W czasie wakacji odbywają się kursy w miejscowościach nadmorskich poświęcone udoskonalaniu specjalności nauczycieli zajmujących się bibliotekarstwem lub działalnością organizacyjną. 30 studentów członków ZMW przebywało na obozie wędrownym w Bieszczadach. (bz)

Rozmowę przy pół-czarnej

O Rynku, wykopach i przewodach

Koordinację wszystkich prac prowadzonych w Rynku Głównym Prezydium RN w Krakowie powierzyło Miejskiemu Zarządowi Ulic i Mostów, zaś z ramienia MZUM „rozbił” namioty w ostatnim prześle Suniennic od strony ul. Jana dyrektora przedsiębiorstwa inż. LUDWIK FRASIK i naczelny inżynier — CZESŁAW LUKIEWICZ.

Nasza praca polega m. in. na tym, że ustalamy terminy zejścia i wejścia na Rynek pięciu przedsiębiorstw. Wszystkie one kopia, trzeba więc tak kierować ruchem, aby sobie nawzajem nie przeszkadzały.

— Dlaczego każde przedsiębiorstwo osobno robi wykopy?

Nowa przychodnia Lekarskiej Spółdzielni Pracy

W dniu dzisiejszym odbyło się uroczyste otwarcie nowej Przychodni Lekarskiej Spółdzielni Pracy w Rynku Podgórnym 2. W nowocześnie urządzonej przychodni będą lekarze specjaliści z zakresu chorób wewnętrznych, oczu, uszu, nosa i gardła, chorób kobiecych, skórnych itp. Warto nadmienić, iż Przychodnia prowadzić będzie w pełni wyposażone laboratorium analiz lekarskich. Nowo otwarta placówka dysponuje gabinetem Roentgena i wyposażona jest w nowoczesny aparat diagnostyczny. (w)

Dlaczego?

„popularne damskie sandały płócienne można kupić tylko w wymiarach od nr 35 wzwyż? Bardzo przydałoby się to samo obuwie w wydaniu „młodzieżowym” tj. o niższej numeracji! (wł)

Wielka reorganizacja gospodarki komunalnej naszego miasta

Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa po wprowadzeniu nowej polityki lokalowej zostało w dużym stopniu odciążone od zagadnień, które do niedawna jeszcze bezustannie przewijały się na wszelkich konferencjach, naradach, w prasie. Można więc było przejść do innych spraw. Na forum znalazła się gospodarka komunalna.

Ze względu na duże przeciążenia pracami Zarządu Zieleni Miejskiej, powołano nowe przedsiębiorstwo pod nazwą Miejskie Parki i Ogród Zoologiczny. Nowa placówka ma za zadanie skierować cały swój wysiłek na odpowiednie utrzymanie i zagospodarowanie parków i terenów wypoczynkowych Łasku Wolskiego. Krakowski Ogród Zoologiczny, znalazł nareszcie opiekuna, który będzie myślał o jego rozwoju. Przedsiębiorstwo to zajmuje się również pracami naukowo-badawczymi w dziedzinie hodowli zwierząt.

Odciążony od powyższych prac Zarząd Zieleni Miejskiej będzie mógł energiczniej zająć się krakowskimi Plantami, zaniedbanymi skwerami itp. Jeszcze w tym roku sporządzony zostanie wykaz terenów zielonych administrowanych przez jednostki gospodarki uspołecznionej i nieuspołecznionej, które przejmie Zarząd Zieleni Miejskiej, zagospodaruje i odda do publicznego użytku. Przewiduje się wybudowanie dużej bazy kwiatów, które ZZM sprzedawać będzie we własnych punktach zlokalizowanych w różnych częściach miasta.

Zostanie zlikwidowany istniejący przy Zarządzie Zieleni Miejskiej oddział cmentarzy. Opiekę nad cmentarzami przejmie Miejskie Przedsiębiorstwo Usług Pogrzebowych. Placówka ta zajmować się będzie porządkowaniem grobów, produkcją wieńców i kwiatów, przewożeniem zwłok, ekshumacjami, a także działalnością związaną z usługami stołarskimi i kamieniarskimi.

Ostatnio Prezydium RN m. Krakowa przeprowadziło także reorganizację samego Wydziału Gospodarki Komunalnej oraz Mieszkaniowej. Powołano dwa nowe zjednoczenia, a to gospodarki komunalnej i gospodarki mieszkaniowej, które zajmować się będą problemami gospodarstwa. Sprawy administracyjne przejmie jeden wydział — gospodarki komunalnej i mieszkaniowej.

Zgodnie z uchwałą Prezydium RN m. Krakowa Zjednoczenie Gospodarki Komunalnej zarządzać będzie Przedsiębiorstwem Wodociągów i Kanalizacji, Zarządem Zieleni Miejskiej, MPK, MPO, Miejskim Przedsiębiorstwem Robót Drogowych, miejskimi hotelami, łaźniami, pralnią i także PP Targowiska i Hotelem Pracowniczym w Nowej Hucie.

Natomiast Zjednoczenie Gospodarki Mieszkaniowej zgrupuje trzy miejskie przedsiębiorstwa remontowe, sześć dzielnicowych zarządów budynków mieszkalnych i Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej. (zw)

— Nie, staramy się nie zaikować życia mieszkańcom. Najwyżej może być słabsze ciśnienie wody lub kilkugodzinna przerwa w dopływie gazu.

— Kiedy zostanie przywrócony ruch na Rynku?

— W miarę kończenia odcinków jezdni, będziemy stopniowo puszczać pojazdy. W zasadzie jezdnie i chodniki chcemy ukończyć do końca br.

— Dziękuję za informację.

— Proszę bardzo. Aha, jeszcze jedno. Gdyby ktoś z mieszkańców Krakowa chciał się dowiedzieć jakichś szczegółów o Rynku, to chętnie odpowiemy na wszystkie pytania. Wystarczy zatelefonować do nas, do Sukiennic na nr 592-46. (bz)



Dworzec Główny, peron nr... Zresztą nieważne, który... Ważniejsze jest, że „on” się spóźnia. Fot. W. Pawłowski

MGR MAURYCZY WIENER I MANUEL RYMPEL, znani z licznych prelekcji w Tow. Społeczno-Kulturalnym Żydów Oddział w Krakowie, otrzymali nagrody Ministerstwa Kultury i Sztuki za działalność kulturalno-oświatową.

Teatry

NA SOBOTĘ I NIEDZIELĘ
LUDOWY godz. 19.15 „Świętoszek”. GROTESKA 19.15 „Achilles i panny”. KOLEJARZA 19 „Trzy razy dzwonić”.

Kina

NA SOBOTĘ
APOLLO godz. 15.45, 18, 20.15 „Kapral z Madagaskaru” (fr.). SZUKA, DOM ŻOŁNIERZA, ZWIAZKOWIEC — nieczynne. UCIECHA 17.30, 20.15 „Rio Bravo” (USA). WANDA 15.45, 18, 20.15 „Kolorowe melodie” (USA). WARSZAWA 15.45, 18, 20.15 „Wczorajszy wróg” (ang.). WOLNOŚĆ 15.45, 18, 20.15 „Et cetera” pana pułkownika” (fr.-wł.). CASSINO (Bitwy pod Lenino) o zmroku „Teresa prowadzi śledztwo” (CSRS). ISKIERKA (Żywiecka 44) 17.30, 19.45 „Miłość po południu” (USA). KRAKUS (Krasieńskiego 8) 15.45, 18, 20.15 „Świadek oskarżenia” (USA). MŁ. GWARDIA (Lubicz 15) 15.15, 17.30, 19.45 „Dyllizans” (USA). WRZOS (Zamojskiego 15) 15.45, 18, 20.15 „Dama kameliowa” (USA). ZUCH (Krowoderska 8) 15, 17, 19 „Rudy” (radz.). MELODIA (Zwierzyniecka 1) 15.45, 18, 20.15 „Czarne perły” (Jug.). KLEPARZ (Lubelska 27) 16, 18, 20 „Noc szpiegów” (fr.). WISŁA (Gazowa 21) 15.30, 18, 20.30 „Wszystko o Ewie” (USA). MASKOTKA (Dzierżyńskiego 55) 15.30, 17.45, 20 „W samo południe” (USA). MINIATURA (Franciszkańska 1) 15 Progr. dla dzieci; 16 Aktualności; 17, 19 „Miejsce na górze” (ang.). SYGNAŁ (Ogr. Strzel.) o zmroku „Zaloga” (polsk.). CHEMIK (Borek Fał.) 19 „Alicja w krainie czarów” (USA). KULTURA (Rynek Gł.) 27, 18, 20.15 „Gorączka w El Pao” (fr.). MIKRO (Dzierżyńskiego 5) 17.30, 20 „Szminka do ust” (wł.). ROTUNDA (3 Maja 5) 15, 17 „Jak się młody Noszty zebrł” (węg.). TEĆZA (Praska 32) 19.30 „Białe noce” (wł.).

KINA W NOWEJ HUCIE
ŚWIATOWID godz. 15.45, 18, 20.15 „X-25 wzywa” (Jug.). M. SALA 17, 19 „Manneken Pis” (holend.). SWIT 15.45, 18, 20.15 „Karmazynowy pirat” (USA). M. SALA 17, 19 „Nóż w wodzie” (pol.). BALLADYNA (Gębałowa 19) „W obronie mojej miłości” (fr.). SFINKS (Majakowskiego 2) „Dwa pokolenia” (wł.).

NA NIEDZIELĘ
APOLLO godz. 10, 12.15 „Czekaj na mnie” (radz.); 15.45, 18, 20.15 „Kapral z Madagaskaru”. SZUKA, DOM ŻOŁNIERZA, ZWIAZKOWIEC — nieczynne. UCIECHA 9, 12, 14.45, 17.30, 20.15 „Rio Bravo”. WANDA 15.45, 18, 20.15 „Kolorowe melodie”. WARSZAWA 10, 12.15, 15.45, 18, 20.15 „Wczorajszy wróg”. WOLNOŚĆ 10, 12.15, 15.45, 18, 20.15 „Et cetera pana pułkownika”. CASSINO o zmroku „Teresa prowadzi śledztwo”. ISKIERKA 15.30, 17.45, 20 „Miłość po południu”. KRAKUS 14.45, 17, 19.15 „Świadek oskarżenia”. MŁ. GWARDIA 10, 12 „Mali muszkieterowie” (radz.); 15.15, 17.30, 19.45 „Dyllizans”. WRZOS 15.45, 18, 20.15 „Dama kameliowa”. ZUCH 11, 15,

Pozdrowienia dla „Echa” podziękowania dla organizatorów ucałowania dla rodziców

Dziękujemy dzieciom z kolonii WZGS woj. krakowskiego, przebywającym w Ustroniu Morskim za pozdrowienia i zdjęcie. W ich imieniu przekazujemy też ucałowania dla rodziców.

Z Sopotu nadeszła piękna kartka z pozdrowieniami od 2 krakowskich autostopowiczów L. Zająca i M. Wójcika.

Z Przydonic nadeszła pozdrowienia dzieci przebywające na czasach zorganizowanych przez

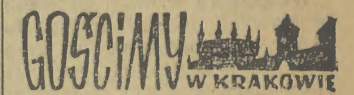
„Śląsk” śpiewa w Krakowie

Występy reprezentacyjnego Zespołu Pieśni i Tańca „Śląsk” są przyjmowane w naszym mieście zawsze serdecznie i przy wypełnionej widowni. Znany wszystkim zespół, o którym zwykło się mówić, że... tylko przejazdem zagląda do Polski — odwiedzi wkrótce Kraków i da 4 występy w hali Wisły (o godz. 20) — w dniach 16, 17, 18 i 19 bm.

Mieszkańcy Krakowa mogą nabywać bilety w Rynku Gł. w „Orl’sie”, a nie na pl. Szczepańskim (jak mylnie podano w afiszach), gdyż placówka ta przyjmuje jedynie zamówienia zbiorowe z terenu województwa. (aż)

Krakowskie Przedsiębiorstwo Budowlane oraz Przedsiębiorstwo Instalacji Przemysłowych. Dziękują one również organizatorom za umożliwienie im pobytu na pięknej ziemi sądeckiej.

W Sierakowie odpoczywają dzieci pracowników Spółdzielni Pracy „Gromada”. Za naszym pośrednictwem dziękują Zarządowi Spółdzielni za tak dobre zorganizowaną placówkę kolonijną. Specjalnie uciechli nas list drużyny wiekowej z kolonii Przedsiębiorstwa Robót Inżynierskich — w Cieniawie. Podczas kolonii urządzono bal kostiumowy i loterię fantową, z której dochód przeznaczony został na konto „Czytelnicy „Echa” budują szkołę”.



... 4-osobową delegację miasta Vespem z Węgierskiej Republiki Ludowej. Na czele delegacji stoi Sandor Baski — zast. przew. tamtejszej rady narodowej. Goście węgierscy w ramach wizyty odbędą kilka spotkań z przedstawicielami rad narodowych naszego miasta i aktywnym związkowym.

Odwiedziła również nasze miasto turystka z Nowej Zelandii — p. Louise Sutherland. Rodzinny kraj opuściła ona przed 6 laty. Podróż odbywała rowerem i zwiedziła już 34 kraje. Po zwiedzeniu Polski — p. Sutherland uda się na Węgry. (zw)

Co - Gdzie - Kiedy

17, 19 „Rudy”. MELODIA 11, 15.45, 18, 20.15 „Czarne perły”. KLEPARZ 16, 18, 20 „Noc szpiegów”. WISŁA 11 „W masce i bez maski” (koreań.); 15.30, 18, 20.30 „Wszystko o Ewie”. MASKOTKA 15.30, 17.45, 20 „W samo południe”. MINIATURA 16 Aktualności; 17, 19.15 „Miejsce na górze”. SYGNAŁ o zmroku „Klub kobiet” (fr.). CHEMIK 14.45, 17, 19.15 „Mąż swojej żony” (pol.). KULTURA 18, 20.15 „Gorączka w El Pao”. MIKRO 17.30, 20 „Szminka do ust”. ROTUNDA 15, 17 „Ostatni świadek” (NRF). TEĆZA 17.30, 19.30 „Białe noce”. ZDROWIE (Kobierzyn) 19 „Profesor Mamlock” (NRD).

KINA W NOWEJ HUCIE
ŚWIATOWID godz. 10, 12 „Zamek z bajki” (NRD); 15.45, 18, 20.15 „X-25 wzywa”. M. SALA 17, 19 „Manneken Pis”. SWIT 15.45, 18, 20.15 „Karmazynowy pirat”. M. SALA 17, 19 „Nóż w wodzie”. BALLADYNA (Gębałowa 17) 19.15 „W obronie mojej miłości”. SFINKS 16, 18, 20 „Dwa pokolenia”.

PROGRAM DLA DZIECI
ISKIERKA 11, 12, KRAKUS 11, 12, 13, WRZOS 10, 11.15, 12.30, KLEPARZ 11, 12.15, MINIATURA 11, 12, 13, 15, MASKOTKA 11, 12.15.

NOWA HUTA
SWIT 10, 11.15, 12.30, BALLADYNA 16. SFINKS 11, 12.

Telewizja

NA SOBOTĘ
Godz. 17.15 Wujcio Adaś i Kajtuś. 17.40 Ryby — film z serii „Opowieści znak rzeki” prod. kanad. 17.55 Sprawozd. sport. 19.40 Dziennik. 20.15 Kłaps — mag. aktualn. film. z Łodzi. 20.45 „Miliony i wietny” film NRD. 22.25 Wiadomości. 22.30 Letnia przygoda — progr. rozrywk.

NA NIEDZIELĘ
Godz. 17.15 „W kranie Dniepoda”. 17.45 Szklany pantofel — film prod. ZSRR. 15 Niedzielnia Biesiada. 15.40 PKF. 15.55 Na zielonych stacjach — teleturniej. 17.45 Recital aktorski B. Mierzejewskiego. 19.30 Dziennik. 20 Niedzielnia sport. 20.30 „Czyste niebo” — film ZSRR.

Wystawy

WAWEL: Wschód w Zbiorach Wawelskich (godz. 9—14.30); KOMNATY (9—15). MUZEUM LENINA, Topolowa 5 (10—18). ETNOGRAFIKON, Wolnica (9—15). HISTORIARZ, Jana 12: Zbiory z dzieł Krakowa oraz wystawa: Dawne widoki Rynku krakowskiego (10—14). SURIENNIC: Malarstwo polsk. w XVIII i XIX (10—16). SZOŁAYSKICH, pl. Szczepański 9: Polska sztuka cechowa (10—15). CZARTORYSKICH, Jana 19: Ma-

larstwo obce, rzem. artyst., pamiatki puławskie, zbrojownia (9—15). SMOLENSK 9: Nabytki militarnie z lat 1945—1961 (10—14). ARCHEOLOGICZNE, Jana 22: Archeologia polska; POSELSKA 3, Sztuka śródziemnomorska i starożytna (10—14). STARA BOZNICA, Szeroka (10—14). PALAC SZTUKI, pl. Szczepański 4: Architektura i technika (10—18).

Dziury

NA SOBOTĘ
CHIRURG, INTERN.: Trynitarska 11, LARYNGOL.: Kopernika 23. OKULIST.: Kopernika 38. NEUROLOG.: Kobleryn. GRUZLICZY dla mężczyzn: Prądnicka 80, dla kobiet: Wola Just. POGOT. 0-8. POGOT. STRAZ POZ., tel. 0-6. POGOT. RATUNK., tel. 0-9; dla PODGÓRZA tel. 225-55. N. HUTA: POGOT. MO tel. 411-11. POGOT. RATUNK., tel. 422-22. STRAZ POZ., tel. 433-33. PUNKTY INFORM. O USŁUGACH tel. 0-11; N. HUTA: tel. 419-16.

NA NIEDZIELĘ
CHIRURG.: Kopernika 40. INTERN.: Kopernika 15. NEUROLOG.: Botaniczna 3. Pozostałe dziury bez zmian.

Apteki

NA SOBOTĘ I NIEDZIELĘ
Rynek Gł. 45, Lubicz 7, Długa 88, Kościuski 18, Pszowskiego 27, N. HUTA: A. Struga, Osiedle Szkolne B-1.

R O Z N E
NA SOBOTĘ I NIEDZIELĘ
OGRÓD BOTANICZNY otwarty od godz. 8 do 19; OGRÓD ZOOLOGICZNY od 9—19. REPREZENTACYJNY CYRK RADZIECKI — Małe Błonia godz. 15 i 19.

Radio

NA SOBOTĘ
Godz. 17.15 Amat. zespoły. 17.30 Komentarz tygodnia. 17.45 Dziennik krak. 18.00 Aud. słowno-muzyczna. 18.30 Wiadomości. 18.35 Fel. M. Jorsta. 18.45 Pieśni Moniuszki i Karłowicza. 19.05 Muzyka i aktualności. 19.30 Matysiakowie. 20.00 Koncert Ork. PR. 21.00 Z kraju i ze świata. 21.27 Kronika sport. 22.00 „Agent wywiadu” słuch. J. Osęki. 22.45 Muzyka tan.

NA NIEDZIELĘ
Godz. 6.30 Wiadomości. 7.30 Prognoza pogody. 7.40 Przegląd prasy. 8.00 „Ciekawa publikacja” z serii ososoliskich pracowników — rec. 8.30 Wiadomości. 8.35 „Radioproblemy”. 8.50 Koncert solistów. 9.20 „Arcydzieła podziw” — fel. 10.00 „Rozmaitości muzyczne”. 10.30 „Moskwa z melodią i piosenką”. 11.00 Gwiazdy ekranu śpiewają. 11.20 Muzyka ludowa. 15.50 Muzyka rozrywkowa. 16.00 Koncert życzeń. 16.25 Wyniki Lajkonika. 16.30 Koncert chopinowski — wyk. Zinaida Ignatiowa. — 17.00 Wiadomości. 17.05 Publicystyka międzynarodowa. 17.30 Podwieczorek przy mikrofonie. 19.00 „Młot” słuch. wg pow. St. Le-ma. 19.38 Muzyka. 20.00 Rewla piosenek. 20.30 Mecz piłk. o mistrzostwo I ligi: Wisła-Ruch. 21.00 Dziennik i wiad. sport. 21.40 Muzyka film. i balet. 22.00 Wiadomości sport.

Czernik - 206 cm w skoku wzwyż Beatty (USA) 3.39,4 min na 1500 m

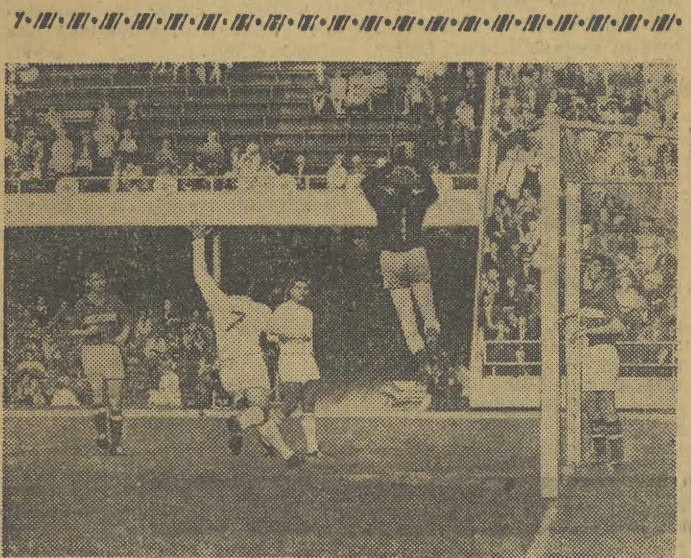
ZIELONA GÓRA. W zawodach lekkoatletycznych Czernik uzyskał bardzo dobry wynik w skoku wzwyż — 206 cm.

OSŁO. Na stadionie Bislett posiadającym 500 metrów bieżni odbył się międzynarodowy mi-tyng lekkoatletyczny z udziałem biegaczy USA. W czasie zawodów średniodystansowiec amerykański Beatty uzyskał w biegu na 1500 m najlepszy w tym sezonie wynik na świecie — 3.39,4 min. Wynik ten jest nowym rekordem USA.

MONTREAL. X etap wyścigu solarskiego rozgrywanego w Ka-

Na kortach Łodzi

WCZORAJ w mistrzostwach tenisowych Polski doszło do dużej niespodzianki w grze mieszanej w postaci zwycięstwa pary Zmijaka, Jamroz nad parą Dańda, Piątek 5:7, 6:2, 6:1. Drugą niespodzianką była porażka w grze podwójnej kobiet pary Jędrzejewska, Filipówna z parą Olszewska, Ryśka 3:6, 6:1, 7:5. W grze podwójnej mężczyzn Maniewski, Radzio pokonali W. Nowickiego i Bielaniowicza 4:6, 2:6, 6:4, 6:1, 6:3, a para Piątek, Gasiorek wygrała z parą Orlikowski, Jamroz 7:9, 2:6, 6:3, 6:1, 7:5.



Mecz tenisowy Nadwiślan-Gracovia

W DNIACH 13 i 14 bm. (poniedziałek, wtorek) na kortach Nadwiślanu przy ul. Diela-Koletek, rozegrany zostanie o godz. 15.45 mecz tenisowy pomiędzy Nadwiślanem i Gracovią z cyklu rozgrywek o drużynowe mistrzostwo województwa. Spotkanie między dwoma czołowymi drużynami krakowskimi zapowiada się bardzo interesująco. Grać m. in. będą — Dańda, Holocher, Christ, Kubaty, Nowak i Sasiukowski.

— A paszport? — upomniałem się.
— Jest u kolegi.
Kolega zjawił się w tej samej chwili. Był to członek partii, szczerzy, w okularach, w mundurze i wysokich butach. Jakże Niemcy kochają buty!
Schwarz wychylił szklanke wina. Przez całą noc pił niewiele. Spojrzałem na zegar. Było wpół do czwartej. Schwarz zauważył to.
— To już nie potrwa długo — powiedział. — Ma pan jeszcze sporo czasu, zanim statek odpłynie. To, co teraz opowiem, będzie okresem szczęścia. A o szczęściu nie można mówić za wiele...
— Hitlerowiec w mundurze przeczytał list Heleny. Oddał mi paszport i zapytał, czy mam znanymi w Zurychu. Przytaknąłem ruchem głowy.
— Kogo?
— Panów Ammera, Rotenberga, i Dreschlera.
Były to nazwiska trzech hitlerowców, działających w Szwajcarii. Każdy emigrant przebywający w Szwajcarii znał je.
— A poza tym?
— Dielsa — powiedziałem. — Oczywiście! I kilku innych panów w Bernie. No, ale chyba nie ma potrzeby wymieniać wszystkich?
Hitlerowiec zaszutował.
— Życzę powodzenia.
Mój sąsiad nie miał tyle szczęścia. Musiał wyciągać wszystkie dokumenty i odpowiadać na coraz to nowe pytania. Niebiorak pocił się i jękał. Nie mogłem dłużej się temu przyglądać.
— Czy mogą udać się do wagonu restauracyjnego? — spytałem.
— Ależ naturalnie! — odpowiedział hitlerowiec. — Życzę panu smacznego!
Mój stolik był zajęty. Okupowała go grupa Amerykanów.
— Gdzie jest moje miejsce? — spytałem kelnera. Wzruszył ramionami.
— Nie zdołałem go utrzymać. Co można zrobić

nadzie dookoła St. Laurent wygrał Sajdhuzin (ZSRR). Liderem wyścigu jest nadal reprezentant Związku Radzieckiego Pietrow.

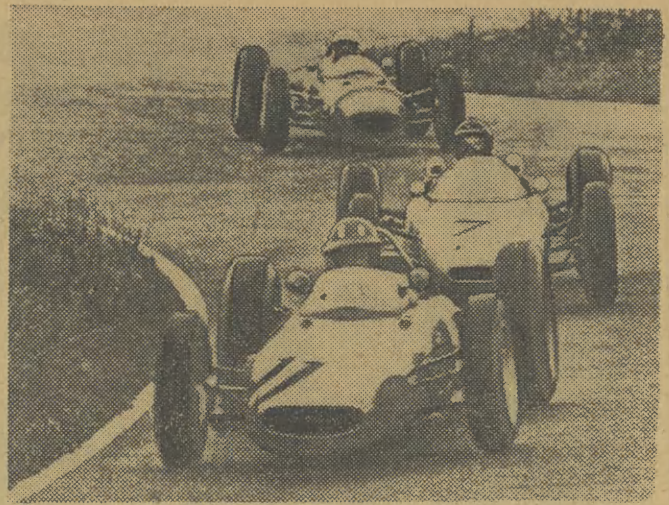
PRAGA. Rozpoczął się tu międzynarodowy turniej siatkówki męskiej drużyn kolejowych. W pierwszym spotkaniu Polska wygrała z Holandią 3:0.

GIŻYCKO. Po czterech rozegranych konkurencjach międzynarodowych regatów żeglarskich w klasie „kadet” prowadzi Knałicki (LZS).

THIENVILLE. Sztafeta pływaków francuskich ustanowiła rekord świata w konkurencji 4x100 m stylem dowolnym uzyskując czas 3.42,5 min.

Znany jeździec Jan Kowalski nie żyje

W szpitalu poznańskim zmarł w wieku 37 lat znany jeździec Jan Kowalski, który przed dwoma tygodniami uległ ciężkiej kontuzji w czasie zawodów jeździeckich. Jan Kowalski był wielokrotnym reprezentantem Polski. W roku 1959 zdobył tytuł wicemistrza Polski w najtrudniejszym konkursie hipicznym w tzw. „wszechstronnym konkursie konia wierzchowego”. Był on również założycielem Poznańskiego Ośrodka Jeździeckiego.



TYLKO DLA PAŃ
PRZED laty organizowano specjalne igrzyska sportowe tylko dla kobiet. Miały one miejsce w roku 1922 w Paryżu, 1926 w Göteborgu, w 1930 w Pradze i w 1934 w Londynie.
Główną dyscypliną tych igrzysk była lekka atletyka. W owych czasach istniała jeszcze Międzynarodowa Federacja Sportów Kobiecych, która uległa rozwiązaniu w 1936 roku.

Na torze w Nurburging rozegrany został wyścig samochodowy o Grand Prix NRF. Na zdjęciu z numerem 11 zwycięzca wyścigu Graham Hill (Anglia).
Fot. CAF

Zawody lekkoatletyczne w Olsztynie
DZIS na stadionie Leśnym w Olsztynie kadra naszych lekkoatletów przygotowująca się do mistrzostw Europy w Belgradzie rozegra zawody kontrolne. W biegu na 5000 m zmierzą się Chrońnik z Mathiasem, na 1500 m — Szklarczyk, Brzuskowski i Jochman. Na 800 m obok Barana i Kowalczyka wystąpią Maciąg i Kazimierski. W trójskoku partnerem J. Schmidta będzie Puławski. Ponadto wystąpią Piątkowski, Sidło, Machowina, Radziwonowicz. Ciekawie zapowiadają się biegi sztafetowe 4x100 i 4x400 m, które rozegrane zostaną w reprezentacyjnych składach.

Trzecia liga już z Hutnikiem

USTALONY już został pełny terminarz rozgrywek III ligi piłkarskiej. I runda zakończona zostanie 25 października. W niedzielę 12 bm. grają: Cracovia Ib — Wawel Ib, Sandecja — Hutnik Trzebinia, Dąbski — Unia Tarnów, Górnik — Jaworzno — Victoria Jaworzno, Tarnovia — Górnik Brzeszcze, Unia Oświęcim — Prokocim, Hutnik N. Huta — Wisła Ib. Mecz Czarnochowie i Skawy został przełożony na 24 października. Oba zespoły tworzą reprez. LZS woj. krakowskiego, która gra rewanż z LZS Szczecin, Pauzule Kabel. Do gier włączył się już Hutnik N. Huta.
Po raz pierwszy od dwóch lat, zobaczymy w Krakowie Unię Tarnów, tym razem w roli III-ligowca. Przeciwnikiem jej będzie obecny „beniaminek”, a kiedyś również kandydat na II ligę — Dąbski. Mecz ten rzuci nam pewne światło porównawcze na różnicę między II ligą a klasą A, gdyż oba te zespoły w ub. sezonie reprezentowały poziom tych klas. (t)

Transmisja radiowa meczu piłkarskiego Ruch-Wisła
ZWOLENNIKÓW piłki nożnej niewątpliwie ucieszy wiadomość, że Rozgłośnia Krakowska Polskiego Radia nada w niedzielę (12 bm.) z Chorzowa transmisję meczu I-go węg. Ruch — Wisła. Sprawozdawcą będzie red. T. Oszarst. Początek transmisji o godz. 20.30.



E.M. REMARQUE
NOC W LIZBONIE
Tłum. Al. Matuszyn 43)

z tymi Jankesami. Niemieckiego nie rozumiem i siadają, gdzie im się podoba! Proszę zająć miejsce z tamtej strony. Czy nie wszystko jedno? Zaraz przyniosę panu czerwonego wina.
Nie wiedziałem, jak mam postąpić. Amerykańska rodzinna zajęła wszystkie cztery miejsca przy zarezerwowanym przeze mnie stoliku. Tam, gdzie były schowane pieniądze, siedziała ładna szesnastoletnia paniąka z aparatem fotograficznym. Jeżeli będę uparcie polował na to miejsce zwrócę na siebie uwagę. Byliśmy jeszcze na ziemi niemieckiej.
Kiedy stałem tak niezdeterminowany, podszedł kelner.
— Dlaczego nie zajmie pan chwilowo miejsca po tamtej stronie? Wróci pan tu jak tylko się zwolni. Tamci nie zabawią długo przy swoim sandwiczu i soku pomarańczowym. Tymczasem zamówię dla pana coś porządnego.
— Dobrze.
Usiadłem tak, by mieć swoje pieniądze na oku. Tak to jest z nami; przed chwilą oddałbym wszystko, byleby stąd się wydostać — teraz siedziałem i myślałem tylko o jednym: muszę te pieniądze mieć z powrotem, nawet gdyby mi przyszło w Szwajcarii wszcząć awanturę z Amerykanami.
Wypiłem szklanke wina, które wydało mi się najlepszym winem świata. Stałoby się ono jednak bardzo cierpkie, gdyby piękne dziewczę chciało sięgnąć ręką pod sukno stolika. Potem zobaczyłem jak wyprowadzono z wagonu matego, począgłego człowieka i doznałem uczucia głębokiego, niewytłumaczonego zadowolenia, że to nie jestem ja, połączony z obrzydliwym, fałszywym współzuciem, które jest niczym innym, jak próbą wykpienia się losowi tanią litością. Wydałem się wstrętny sam sobie, nie mogłem jednak i nie chciałem temu przeciwdziałać. Cieszyłem się, że jestem uratowany i chciałem odzyskać moje pieniądze. Co prawda to nie były tylko po prostu pieniądze — to było bezpieczeństwo, Helena, miśsiące przyszłości. Mimo to były przede wszystkim pieniądze, była to moja radość i szczęście. Od tego nigdy nie odstępimy. Człowiek, który sądzi, że inni tego w nim nie dostrzegają, niech pozostawi to aktorom. Zawsze jeden drugiemu patrzy na ręce...
Do wagonu restauracyjnego wszedł urzędnik szwajcarski. Amerykanie, jak się okazało, posiadali nie tylko walizki podręczne, lecz także ciężkie paki w wagonie bagażowym. Musieli wyjść. Ja wróciłem wcześniej i stwierdziłem, że stolik jest jeszcze nie obsadzony, a na dawnym miejscu stoi już moja butelka wina. Dotknąłem ręką powierzchnię stolika i wyczułem nieznaczne wzniesienie.
— Czy wszystko w porządku? — zapytał kelner.
— Najzupełniej — odpowiedziałem. — Nie miałem nic do odcienia. A teraz proszę mi podać rosbef. Zup żadnych nie chcę. Czy jesteśmy już w Szwajcarii?
(Ciąg dalszy nastąpi)

ECHO SPORTOWE

Przed VII Ogólnopolskim Turystycznym Rajdem Przyjaźni »Szlakami Lenina«

- Atrakcyjne trasy
- Pamiątkowe dyplomy
- Liczne nagrody

DO TRADYCYJNEGO VII już z kolei Ogólnopolskiego Turystycznego Rajdu Przyjaźni „Szlakami Lenina” organizatorzy tj. Polskie Towarzystwo Turystyczno-krajoznawcze — Zarząd Okręgu w Krakowie i Wojewódzka Komisja Związków Zawodowych przygotowują się bardzo starannie.

Tegoroczny Rajd został włączony do centralnych imprez turystycznych, organizowanych w ramach Tysiąclecia Państwa Polskiego i połączony będzie z 50-tą rocznicą przyjazdu Lenina do Polski.

W związku z przebudową stadionu LZS w Poroninie Rajd Przyjaźni nie zakończy się jak poprzednie uroczystościami u stóp pomnika Lenina w Poroninie lecz na stadionie pod Krokwią w Zakopanem. Jak już informowaliśmy Rajd Przyjaźni odbędzie się w dniach 21—23 września br. w czterech dyscyplinach turystycznych:

1. turystyka piesza,
2. turystyka górską,
3. turystyka kolarska,
4. zlot gwiazdzysty samochodowo-motorowy.

Trasy przebiegać będą pięknymi rejonami Tat, Podhala, Spiszu, Orawy, Beskidu Wysokiego i Piecin. Będą one jedno-, dwu- i trzydniowe.

Organizatorzy spodziewają się, że wstępnych meldunków, bardzo dużej ilości zgłoszeń turystów. M. in.: Huta im. Lenina (zdobywca w zeszłym roku pucharu CRZZ) zapowiedział zgłoszenie ekipy większej od ubiegłorocznej o 100 procent (czyli ponad 1000 uczestników).

Amerykanin ustanowił rekord świata
Amerykanin Tom Stock na zawodach pływackich w Cuyahoga Falls (USA) ustanowił nowy rekord świata w konkurencji 200 m st. grzbiet, uzyskując czas 2:10,9 sek.

Dokąd pójdziemy?

Dziś
KAJAKI
Godz. 16. Przystań KKW, ul. Poniatowskiego 24a: Mistrzostwa okręgu

Jutro
PIŁKA NOŻNA
Godz. 17.30. Boisko Farmacji, ul. Mogińska:
Dąbski — Unia Tarnów
Godz. 17.30. Boisko Hutnika: Hutnik Nowa Huta — Wisła Ib
Godz. 17.30. Boisko Wawelu: Wawel Ib — Cracovia Ib (O mistrzostwo ligi okręgowej)
KAJAKI
Godz. 10 i 16. Przystań KKW: Mistrzostwa okręgu
ZUZEL
Godz. 18. Tor Wandy: Wanda — MZKS Krosno (O mistrzostwo II ligi)

Dziękujemy...

...szczyptornikom Cracovii za pozdrowienia nadesłane ze zgrupowania szkoleniowego w Wiśle.
...piłkarzom Górnika Wieliczka za pozdrowienia nadesłane z Zakopanego.